

## Smlouva o budoucí smlouvě kupní č. 2020001901

kteřou uzavřely

**statutární město České Budějovice,**  
nám. Přemysla Otakara II. 1/1, 370 92 České Budějovice  
zastoupené Ing. Jiřím Svobodou, primátorem  
IČO 002 44 732 DIČ CZ00244732

*jako budoucí kupující na straně jedné*

a

**Lidl Česká republika v.o.s.,**  
se sídlem Národní 1359/11, 158 00 Praha 5  
zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze  
oddíl A, vložka 42824,  
IČO 261 78 541 DIČ CZ26178541,  
zastoupená statutárním orgánem - společností Lidl Holding s.r.o., se sídlem Národní 1359/11, 158 00  
Praha 5, Stodůlky, IČO 261 35 094, za kterou jedná jednatel Martin Molnár a jednatel Pavel Stratil  
osoba odpovědná za smlouvu: Jaroslav Harvánek

*jako investor a budoucí prodávající na straně druhé*

### Článek první.

Budoucí prodávající prohlašuje, že je mimo jiné výlučným vlastníkem nemovitosti - pozemků  
parc. č. 955 – ostatní plocha, jiná plocha o výměře 570 m<sup>2</sup>, parc. č. 956/1 – ostatní plocha,  
manipulační plocha o výměře 2609 m<sup>2</sup>, a parc. č. 970 – ostatní plocha, jiná plocha o výměře 301 m<sup>2</sup>,  
vše v k. ú. České Budějovice 4.

Vlastnictví budoucího prodávajícího k výše uvedeným nemovitostem je zapsáno v katastru  
nemovitostí u Katastrálního úřadu pro Jihočeský kraj, Katastrální pracoviště České Budějovice, na  
listu vlastnictví č. 195 pro obec České Budějovice, katastrální území České Budějovice 4.

### Článek druhý.

Budoucí prodávající se touto smlouvou zavazuje prodat a odevzdat pozemky nebo jejich části (jak  
bude zaměřeno geometrickým plánem) uvedené v článku prvním této smlouvy dotčených stavbou  
komunikace včetně všech součástí a příslušenství vybudovaných v rámci stavby „**LIDL České  
Budějovice – Rudolfovska tř. BBS**“ se všemi právy a povinnostmi, jak je dosud vlastnil sám,  
budoucímu kupujícímu a ten se touto smlouvou o budoucí smlouvě kupní zavazuje výše uvedené  
části nemovitostí od něho odkoupit a převzít, a to za kupní cenu, která bude stanovena dle „Pravidel  
pro převod staveb ZTV“, tj. za cenu ve výši 2.000 Kč + DPH.

Budoucí předmět převodu je vyznačen na situačním plánu, který je nedílnou součástí této smlouvy.



### Článek třetí.

Tato majetková dispozice byla schválena Zastupitelstvem města České Budějovice usnesením č. 144/2020 dne 4. 9. 2020.

### Článek čtvrtý.

Kupní smlouva na části nemovitostí uvedených v článku prvním této smlouvy bude realizována po uzavření smlouvy mezi budoucím kupujícím a budoucím prodávajícím o prodeji staveb ZTV vybudovaných v rámci stavby „LIDL České Budějovice – Rudolfovska tř. BBS“. Nebude-li tato stavba dokončena do 8 let ode dne podpisu této smlouvy, povinnost uzavřít kupní smlouvu zaniká.

V případě, že nedojde mezi účastníky této smlouvy k uzavření kupní smlouvy na převod dokončených staveb ZTV vybudovaných v rámci výše uvedené stavby včetně všech součástí a příslušenství je budoucí kupující oprávněn od této smlouvy odstoupit.

Smluvní strany se vzájemně dohodly, že kupní smlouva dle této smlouvy bude mezi nimi uzavřena nejpozději do 60 kalendářních dnů ode dne podpisu kupní smlouvy na prodej stavby ZTV dle výše uvedeného odstavce a vypracování případného geometrického plánu.

Nedojde-li k uzavření kupní smlouvy do 60 kalendářních dnů ode dne podpisu kupní smlouvy na prodej stavby ZTV dle tohoto článku a vypracování případného geometrického plánu, je jakákoli ze smluvních stran oprávněna vyzvat druhou smluvní stranu k uzavření kupní smlouvy dle této smlouvy. Vyzvání dle tohoto odstavce musí být učiněno nejpozději do 1 roku ode dne uplynutí lhůty pro uzavření kupní smlouvy dle této smlouvy.

### Článek pátý.

Kupní cenu se budoucí kupující zavazuje uhradit na základě daňového dokladu (faktury) se splatností min. 30 dnů, vystaveného prodávajícím nejpozději do 30 dnů ode dne doručení kupní smlouvy kupujícímu od katastrálního úřadu s vyznačením vlastnického práva.

### Článek šestý.

Rozsah prodáváných částí pozemků uvedených v článku prvním této smlouvy bude vymezen v geometrickém plánu a stane se nedílnou součástí kupní smlouvy.

Budoucí prodávající se zavazuje na své náklady zajistit vyhotovení geometrického plánu.

### Článek sedmý.

Smluvní strany berou na vědomí, že za podmínek vyplývajících ze zákona č. 340/2015 Sb., v platném znění, podléhá tato smlouva uveřejnění v registru smluv, přičemž uveřejnění dle tohoto zákona zajistí budoucí kupující způsobem, v rozsahu a ve lhůtách z něho vyplývajících. Smluvní strany si ujednávají, že budoucí kupující je oprávněn bez omezení provést uveřejnění úplného znění této smlouvy včetně všech příloh v registru smluv i v případě, že povinnost k jejímu uveřejnění ze zákona dle předchozí věty nevyplývá, jakož i uveřejnění na oficiálních webových stránkách města České Budějovice. Smluvní strany berou dále na vědomí, že budoucí kupující je povinen tuto smlouvu či skutečnosti z ní vyplývající uveřejnit nebo poskytnout třetím osobám, pokud takový postup vyplývá z příslušných právních předpisů. Pro účely uveřejňování či poskytování dle předchozích vět smluvní strany současně shodně prohlašují, že žádnou část této smlouvy nepovažují za své obchodní tajemství bránící jejímu uveřejnění či poskytnutí. Ujednání dle tohoto odstavce se

vztahují i na všechny případné dodatky k této smlouvě, jejichž prostřednictvím je tato smlouva měněna či ukončována.

Tato smlouva nabývá účinnosti dnem jejího uveřejnění v registru smluv dle zákona č. 340/2015 Sb., v platném znění.

#### Článek osmý.

Ostatní náležitosti budoucí kupní smlouvy se řídí ustanoveními zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník ve znění pozdějších předpisů.

#### Článek devátý.

Účastníci smlouvy po jejím přečtení prohlašují, že tato smlouva byla sepsána na základě jejich pravé, svobodné a uvážlivé vůle a nebyla sepsána za nápadně nevýhodných podmínek pro jednu ze smluvních stran. Na základě toho, jakož i na důkaz správnosti jejího obsahu, připojují níže své podpisy.

#### Článek desátý.

Smlouva je sepsána ve 4 vyhotoveních, z nichž 2 vyhotovení obdrží budoucí kupující a 2 vyhotovení obdrží budoucí prodávající.

České Budějovice ..... 7. 6. 2021

České Budějovice ..... 24. 5. 2021

*budoucí kupující*

*investor a budoucí prodávající*

[Redacted signature]


Ing. Jiří Svoboda  
primátor

[Redacted signature]

Martin Molnár  
jednatel Lidl Holding s.r.o.

[Redacted signature]

Pavel Stratil  
jednatel Lidl Holding s.r.o.



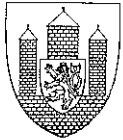
STATUTÁRNÍ MĚSTO  
- 1 -  
ČESKÉ BUDĚJOVICE

Přílohy:

1. Situační plán
2. Vyjádření útvaru hlavního architekta, Zn: ÚHA 354/2020/Do ze dne 9.7.2020.
3. Vyjádření odboru správy veřejných statků, Zn: OSVS/3243/2020 ze dne 31. 7. 2020.
4. „Pravidla pro převod staveb ZTV do vlastnictví statutárního města České Budějovice“

3  
B. 25





# Statutární město České Budějovice

Magistrát města České Budějovice  
Odbor útvár hlavního architekta  
nám. Přemysla Otakara II., č. 1/1

Magistrát města České Budějovice Majstkový odbor
Převzato dne: 10.7.2020
Čj.: 140/2020/10
Přijat:

Magistrát města České Budějovice  
Ing. Michal Šram  
odbor útvár hlavního architekta  
nám. Přemysla Otakara II., č. 1/1  
370 92 České Budějovice

Magistrát města České Budějovice  
Odbor majetkový

-zde-

Internet: <http://www.c-budejovice.cz>

Značka:	Vyřizuje:	Tel.:	E-mail:	Datum:
ÚHA/354/2020/Do	Ing. arch Vladimír Dolejšek	386 801 705	dolejskv@c-budejovice.cz	2020-07-09

## Vyjádření k připravovanému záměru – budoucí vypořádání staveb ZTV, budoucí odkoupení pozemků a budoucí věcná břemena v rámci stavby "LIDL České Budějovice – Rudolfovská tř. – BBS" v k. ú. České Budějovice 3

Odbor útváru hlavního architekta (dále jen „ÚHA“) obdržel Vaši žádost o vyjádření k připravovanému záměru – budoucí vypořádání staveb ZTV, budoucí odkoupení pozemků a budoucí věcná břemena v rámci stavby "LIDL České Budějovice – Rudolfovská tř. – BBS" v k. ú. České Budějovice 3.

K předloženému záměru sdělujeme následující:

ÚHA se k záměru stavby prodejny LIDL vyjadřoval pod značkou ÚHA/477/2019/No. Majetkové dispozice a další řešené záměry dle této žádosti jsou v souladu s předloženým návrhem řešené prodejny.

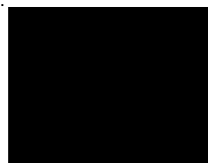
ÚHA s řešenými dispozicemi souhlasí za splnění následujících podmínek:

- Budou dodrženy podmínky odboru správy veřejných statků Magistrátu města České Budějovice.
- Navrhovaná stavba bude v souladu s ČSN 73 60 05 - Prostorové uspořádání sítí technického vybavení.

Toto vyjádření nelze použít pro potřeby územního ani stavebního řízení. Vyjádření pro potřeby územního a stavebního řízení bude vydáno na základě podané žádosti včetně finální projektové dokumentace.

S pozdravem

Ing. Michal Šram  
Útvár hlavního architekta  
Magistrát města České Budějovice



MAGISTRÁT MĚSTA  
ČESKÉ BUDĚJOVICE  
odbor útvár hlavního architekta  
1



# Statutární město České Budějovice

Magistrát města České Budějovice

Odbor správy veřejných statků

nám. Přemysla Otakara II. 1/1

Magistrát města České Budějovice Majetkový odbor
Prevzato dne: 31. 7. 2020
Čj.: 40/2368/20
Přijal:

Magistrát města České Budějovice

Mgr. Tomáš Kubeš

vedoucí odboru

správy veřejných statků

nám. Přemysla Otakara II. 1/1

370 92 České Budějovice

Majetkový odbor

Stanislava Drdáková

zde

Internet: <http://www.c-budejovice.cz>

Značka:

Vyřizuje:

Tel.:

E-mail:

Datum:

OSVS/3243/2020

Ing. M. Muková

38680 2508

mukovam@c-budejovice

31. 7. 2020

## Vyjádření k žádosti k budoucímu vypořádání staveb ZTV, budoucímu odkoupení pozemků a budoucích věcných břemen v rámci stavby „LIDL České Budějovice – Rudolfovská tř. BBS“

Na základě Vaší žádosti sdělujeme, že:

### OSVS oddělení správy komunikací:

Z hlediska správce komunikací k výše uvedené akci a jejímu následovnému převodu do majetku města **nemáme připomínky**, za dodržení níže uvedených podmínek:

1. Budou dodrženy veškeré platné zákony, vyhlášky, dané technické podmínky, ČSN (např. ČSN 73 6110, ČSN 73 6056, ČSN 73 6133, ČSN 73 6102 apod.) a ostatní předpisy, které souvisejí s výstavbou místních komunikací.
2. Komunikace a zpevněné plochy budou realizovány na náklady investora.
3. Spáry mezi jednotlivými obrubníky (zejména na nároží křižovatek/oblouky) budou zhotoveny na minimální spáru, tzn. že obrubníky budou z obou stran seříznuté tak, aby do sebe pasovaly a nevznikaly betonové klíny.
4. Upozorňujeme na to, že umístění lešení, stavebního materiálu, kontejnerů na odpad apod. na chodníky a vozovky v majetku Statutárního města Č. Budějovice je zvláštním užíváním komunikace a je zpoplatněno.
5. Před započítím stavebních prací na místních komunikacích v majetku statutárního města České Budějovice bude vydáno Rozhodnutí odboru dopravy a silničního hospodářství Magistrátu města Č. Budějovice o zvláštním užívání komunikace.
6. Před započítím stavebních prací na místních komunikacích v majetku Statutárního města České Budějovice bude uzavřena dohoda o zvláštním užívání komunikace na odboru SVS Magistrátu města České Budějovice.
7. Oprava konstrukce stávající komunikace bude provedena podle pokynů uzavřené dohody (obnova stávajících konstrukčních vrstev, povrchové úpravy apod.). Výkopové práce a následnou opravu komunikace bude provádět odborná firma.
8. Po ukončení stavebních prací požadujeme protokolární předání komunikací a projekt skutečného provedení komunikací majetkovému správci: Mm České Budějovice - odbor SVS, oddělení správy komunikací.
9. Výkopové práce nebudou povolovány v období mezi 15. listopadem a 1. březnem. Výjimku může udělit pouze při řádném zdůvodnění vedoucí odboru správy veřejných statků.

*B. B.*

#### **OSVS oddělení správy veřejné zeleně:**

OSVS oddělení správy veřejné zeleně nemá námitky k budoucímu převodu ploch zeleně, nacházejících se na území dotčeném projektem, i s navrhovanými sadovými úpravami do vlastnictví statutárního města České Budějovice.

#### **OSVS oddělení správy komunikací, správa veřejného osvětlení:**

Za správce VO a SSZ souhlasíme s budoucím předáním vybudovaných částí veřejného osvětlení (VO) a světelné signalizace (SSZ) při stavbě „LIDL České Budějovice - Rudolfovská“ do majetku města, a to v rozsahu veřejně přístupných pozemních komunikací.

K převzetí do majetku dojde při splnění následujících podmínek:

Budou respektovány všechny podmínky uvedené ve vyjádření správce VO a SSZ, VO bude odpovídat zavedeným Standardům VO ve městě.

Nutným předpokladem konečného převzetí do majetku města je respektování vyjádření OSVS a správců (DPmČB a SWARCO TRAFFIC CZ, s.r.o) k PD stavby a průběžné kontroly správcem VO a SSZ při realizaci stavby.

K předání dojde po dokončení celého rozsahu dle PD, a to formou protokolárního předání a na základě vydaného souhlasu správců VO a SSZ s převzetím do správy.

#### **Vyjádření odboru SVS – správa vodohospodářského majetku:**

Město nebude odkupovat vodovodní a kanalizační řady.

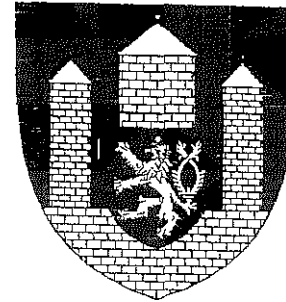
Toto vyjádření má platnost jeden rok ode dne vydání.

MAGISTRÁT MĚSTA  
ČESKÉ BUDĚJOVICE  
odbor [redacted] statků

Mgr. Tomáš Kubeš  
vedoucí odboru správy veřejných statků

B-5

STATUTÁRNÍ MĚSTO ČESKÉ BUDĚJOVICE



PRAVIDLA  
PRO PŘEVOD STAVEB ZÁKLADNÍ TECHNICKÉ VYBAVENOSTI  
DO VLASTNICTVÍ STATUTÁRNÍHO MĚSTA ČESKÉ BUDĚJOVICE

Účinnost od 10.02.2015

25



## Pravidla pro převod staveb základní technické vybavenosti do vlastnictví statutárního města České Budějovice (dále také Pravidla pro převod ZTV)

### I.

Dle těchto pravidel budou do vlastnictví statutárního města České Budějovice převáděny jen dokončené stavby základní technické vybavenosti (dále stavby ZTV) vybudované lokálními investory.

### II.

Pro účely těchto pravidel se stavbami ZTV rozumí:

- místní nebo účelové komunikace včetně součástí a příslušenství (dle §12 zák. č. 13/1997 Sb. v platném znění) a pozemky zastavěné těmito komunikacemi
- veřejné osvětlení
  - vodohospodářské stavby (vodovodní a kanalizační řady)
  - světelná signalizační zařízení

### III.

Pokud předmětem převodu bude stavba komunikace (dopravní stavba), je investor povinen předložit dopravní řešení odsouhlasené odborem správy veřejných statků již v rámci projednávání územní studie nebo regulačního plánu.

V případě, že budoucím investor plánuje zařazení jin budované stavby ZTV do veřejné (komunální) sítě, tj. bude-li se jednat o budoucí převod stavby ZTV do vlastnictví statutárního města České Budějovice, je povinen před vydáním stavebního povolení uzavřít se statutárním městem České Budějovice smlouvu o budoucí smlouvě (darovací nebo kupní) na převáděné stavby. Nedílnou součástí této smlouvy budou podmínky pro provádění stavby ZTV stanovené správcem jednotlivých sítí.

Smlouva bude obsahovat právo statutárního města České Budějovice zúčastňovat se kontrolních dnů v průběhu provádění stavby ZTV včetně závazku investora o délce záruční doby za vady díla, která musí činit minimálně 60 měsíců.

### IV.

Náležitostí smlouvy o budoucí smlouvě bude ustanovení, že převod staveb ZTV do vlastnictví statutárního města České Budějovice může být podle výběru investora realizován pouze za těchto podmínek:

- 1) bezúplatným převodem (darovací smlouvou), kdy zároveň s uzavřením darovací smlouvy bude uzavřena mezi dárce (investorem), obdarovaným (statutárním městem České Budějovice) a zhotovitelem stavby ZTV „Dohoda o zajištění převodu nároků z odpovědnosti za vady (záruka) od zhotovitele“
- 2) úplatným převodem (kupní smlouvou), a to za kupní cenu ve výši
  - místní komunikace včetně součástí a příslušenství 2.000 Kč + DPH
  - pozemky zastavěné těmito komunikacemi 2.000 Kč + DPH
  - veřejné osvětlení 2.000 Kč + DPH
  - vodovodní řad 2.000 Kč + DPH
  - kanalizační řad 2.000 Kč + DPH
  - světelná signalizační zařízení 2.000 Kč + DPH

kdy zároveň s uzavřením kupní smlouvy bude uzavřena mezi prodávajícím (investorem), kupujícím (statutárním městem České Budějovice) a zhotovitelem stavby ZTV „Dohoda o zajištění převodu nároků z odpovědnosti za vady (záruka) od zhotovitele

### V.

Smlouva o převodu stavby ZTV (bezúplatným či úplatným převodem) bude uzavřena před vydáním kolaudačního souhlasu s tím, že její účinnost bude odložena k okamžiku první účinnosti kolaudačního souhlasu na stavbu ZTV.

Před podpisem této smlouvy je investor povinen předat správcům jednotlivých sítí dokumentaci ke stavbám ZTV v jimi požadovaném rozsahu a předložit písemné doklady o převzetí stavby ZTV jednotlivými správci.

### VI.

V ostatních případech (týká se staveb ZTV vybudovaných před účinností těchto pravidel nebo nebyla-li uzavřena smlouva o budoucí smlouvě darovací nebo kupní) mohou být stavby ZTV převedeny do majetku statutárního města České Budějovice pouze po předchozím písemném souhlasu správců jednotlivých sítí, se souhlasem a za podmínek stanovených orgány statutárního města České Budějovice.

### VII.

Ke dni účinnosti těchto Pravidel pro převod ZTV se zrušují Pravidla pro převod ZTV schválené Zastupitelstvem města České Budějovice dne 29. 3. 2001 včetně jejich úprav ze dne 1. července 2004 a 21. června 2012.

### VIII.

Schváleno Zastupitelstvem města České Budějovice  
dne 9. února 2015 s účinností od 10. února 2015.

Ing. Jiří Svoboda, v.r.  
primátor

